



# La revolución en China

Cables del 19.

Tropas francesas y rusas, han hecho demostraciones en las calles de Tien Tsin.

Tropas extranjeras del Norte se mueven; avanzan las rusas y alemanas.

En Tien Tsin, los franceses han desembarcado cañones.

El cuartel general de las tropas Inglesas, está en Bei-Hai-Bei; las manda el General Cooper.

Las alemanas lo tienen en Kienchaw.

Las americanas están en Pekin, donde llegó el 29 regimiento.

Las poblaciones al Sur de Pekin, han sido abandonadas; magistrados de la revolución se han hecho cargo de la conservación del orden.

La ciudad de Siok, muéstrase hostil á los extranjeros; está en actividad.

En Changchun hubo aroche mil bajas; continúa el combate.

Cuatro mil revolucionarios están listos para atacar á Man-King; dicese que los imperialistas han abandonado esta ciudad y huyen.

El nuevo Ministro de Relaciones Exteriores rehusó recibir el portafolio.

Es para el trono nepocados la conducta de Yuan, el primer Ministro.

En Man King, los consulados americano, inglés y alemán, están cerrados.

La prensa de Pekin aprieta la designación de Yan para Jefe del Gabinete dice que es el único hombre de salvar en estos momentos la situación.

Otro despacho de Pekin asegura que existe una gran conspiración para asesinar á Yuan.

En Amoy, los Cónsules holandeses cargo de la Aduana y oficina del Correo; fué arrojado el pabellón del Dragón.

Los rebeldes fueron rechazados en Han Koo.

# EL CONFLICTO TURCO-ITALIANO



Gran cantidad de artillería moderna abandonada por los turcos en Trípoli, al retirarse de esa ciudad cuando fué ocupada por las tropas de Italia

## El conflicto italo-turco

Atenas, 19.

La flota turca está en Nogard. Los contrapoderes se cruzan entre Temós y Umbra, el vapor Osmónicos, de Kíndliá, Malchí, que llegó hoy de Piraeus, atravesó los Dardanelos, entró á Millin Smirna, Montreacia y dice que vio la escuadra italiana en Ejiá y Bateli, que hace servicio entre Millin y Díreki; el Regatocios está trayendo tropas y elementos de guerra y provisiones para los cuarteles de Millin, donde hay ya tres mil hombres; el Osmánico salió esta tarde para Alejandria. El Príncipe Imperial Zia, Edin Eiferdi, se dirigió á Port Said á saludar al Rey Jorge en su paso para la India y solicitar de conformidad con los tratados existentes licencias para que las fuerzas otomanas atraviesen el territorio de Egipto, para entrar en Cireneas y Solomica.

## Política internacional

Washington, 19.

Knox anunció que Mr. Jhon W. Garret, ministro en Venezuela, ha sido nombrado con igual cargo, ante el gobierno argentino.

Se han iniciado negociaciones entre la legación argentina y el departamento de Estado para que se trate de reciprocidad. El señor Maon manifestó su opinión en estas textuales palabras:

"Soy gran amigo de Estados Unidos y siempre he sido partidario entusiasta por todas aquellas medidas que tiendan á consolidar la amistad entre Estados Unidos y la Argentina, si un tratado de reciprocidad ha de estrecharlas más aún que un tratado apoyador de él, así como he sido para aquellos tratados comerciales que reduzcan el peligro de un desacuerdo."

## En la Aduana

Llegaron ayer de Lión seis carros con mercaderías, números, 693, 681, 553, 709, 654. Había el lunes día y seis carros y fueron descargados antes cinco; quedan por descargar diez y siete.

## Actualidad Política Española

Cables del 20.

Anúnciase oficialmente que el proceso Cuellero no se fallará en este mes.

Esto retrasará la reunión del Parlamento.

La oposición censura á Canalejas por este retraso injustificado.

Insistían los ministeriales que es probable que las sesiones tendrán lugar á fines de enero.

En el ayuntamiento se propuso el restablecimiento de la ley de cónsules; los republicanos la rechazaron.

Se promovió un escándalo con insultos en la votación; se rechazó con gran mayoría la proposición.

Las directivas de las sociedades obreras domiciliadas en la Casa del Pueblo, en Madrid, han propuesto publicar un manifiesto contra el Gobierno que la mantiene cerrada; también dispusieron que los miles de mitins del país paguen igual cosa.

En las Palmas, Canarias, los diarios vienen orlados de negro y lamentan la durísima represión de los civiles. Se ha abierto una suscripción para favorecer á las viudas y huérfanos de siete muertos; quedan seis heridos.

Se han prohibido las manifestaciones en los funerales de las víctimas. En el escrutinio resultaron 23 liberales y dos republicanos.

La tripulación de «El Sacramento» desembarcó recorriendo la población. Los festejos acordados suspendieron en señal de duelo.

Por orden telegráfica de Canalejas, se instruye en Gijón sumaria contra Melguindes por el discurso que pronunció en el mitin electoral.

El infante Paz y su hijo, fueron muy bien recibidos en Barcelona. Hubo vivas en todo el trayecto hasta su llegada al palacio.

El gran huracán arrancó árboles, chimeneas y cornisas, haciendo pelagroso el tránsito. En la plaza de Castellar voló un coche. Causó daños en la fábrica de aserrar maderas. El paseo de Santa Euzobia se hundió. Están graves cinco obreros. Una comisión de grandinosos se unió á los diputados que visitaron á Canalejas, y les contestó que es imposible segregarse del Consejo.

## ULTIMOS SUCESOS MUNDIALES

New York, 20.

Mr. Naon telegrafía que las noticias de los diarios de ayer relativas á tratado de reciprocidad es incierta.

México, 20.

Todos los diarios en especial edición dicen que el general Reyes ha sido arrestado en San Antonio.

Washington, 20.

El General Reyes ha sido arrestado por las autoridades americanas pero fué puesto en libertad bajo fianza de 5,000 dólares. Ha sido acusado de estar fomentando una invasión á Méjico. Dicese que están complicados el hijo del General Díaz y el señor Limantour. Entrevistado que fué el General Reyes dijo que su detención es ridícula.

Berlin, 19.

En Saxonia y Wurttemberg, en Alemania Meridional, ha habido un gran temblor de tierra, que ha causado serios daños en los extremos de las torres de los castillos del Kaiser en Burghopensoller, que fueron rajadas.

Los edificios en Augsburg, han sido desplomados y sus moradores los han tenido que abandonar, saliendo á las calles. En Munich, los pasajeros de los hote-

les han pasado la noche en las calles y en Hutzgart, los actores de los teatros poseídos de pánico se lanzaron á las calles.

Londres, 20.

El señor Cónsul de Venezuela recibió de Caracas informes de que Cipriano Castro á la cabeza de un considerable ejército revolucionario sufrió una desastrosa derrota cerca de San Cristóbal.

Washington, 20.

Mr. Taft indispuesto á causa de resfriado contraído en su reciente viaje por el Este, que lo ha obligado á cancelar la lista de visitantes.

Méjico, 20.

A la una de la mañana se sintió un temblor que produjo alarma.

Roma, 20.

Mondani, de la Legación en Tientsin, dice que ésta sólo ordena prerrogativas para que todos los subditos que estuvieren en el interior de China abandonen sus residencias y se reconcentren á las puertas navales.

Londres, 19.

El Conde de Plymouth adquirió el Palacio de Cristal por la cantidad de 150,000 libras, para evitar que lo rematen.

## Gran Hotel Francés

El antiguo local que ocupaba este acreditado hotel, se abrió al servicio público el sábado 25 del corriente mes.

### Los señores pasajeros

encontrarán en este establecimiento todas las comodidades apetecibles y un servicio esmerado.

## Empresa de Carruajes!!

Nos. 22, 23, 25, 26, 27 y 28

### Al contado ó á Plazos

Vendo seis magníficas Victorias; en perfecto buen estado, con sus correspondientes troncos de caballos.

Es el momento oportuno, ahora que las Fiestas están tan próximas, de hacer un brillante negocio aprovechando esta ganga. Para informes y demás dirigirse á

Apartado 35 Guillermo Tinoco San José, C. R.

## CHINCHILLA Furniture Factory

Don't forget to come and see me whenever you want a fine piece of furniture. I am the only Costa Rican that has ever been working abroad and know every-thing in the furniture making.

Address: -South Side of the French Drug - Store.

LOS TÍSCOS NECESITAN

### SOLUCIÓN

EMULSION

MARCA "KEPLER" de Fábrica

El alimento que cura los estragos de la enfermedad, edifica carne gorda y muscular, y devuelve las fuerzas y la vitalidad.

En todas las Farmacias BURROUGHS WELLCOME y CIA. LONDRES



# LA PUERTA DEL SOL

HERRERO & GIL

GRANDES TALLERES DE SASTRERIA Y CAMISERIA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El lema de la casa es: Elegancia, Baratura y Prontitud

Le agradeceremos una visita.

Vestidos hechos á la perfección con buen corte y buen casimir á

30, 35 y 40 colones

# EL CONFLICTO TURCO-ITALIANO



Solemne acto de izar la bandera de Italia en la gran fontana central de la ciudad de Trípoli

## AVISOS DEL DIA

SE NECESITA un local para bodega. FORTICH, ESPRILLA & CO. 22 4 v.

EN CASA DE MADREA se alquila un cuarto con servicio de baño y demás comodidades independientes y demás. CONSULTAR EN R. ALVARADO G. 18-3-0.

SE ALQUILA con ó sin mudanza la casa de AYO frente a la Panadería "La Josefina", en forma, muebles y de construcción moderna contra tramos. Para informes en casa de MIGUEL ALVARADO G. 18-10-10.

FINCA BARATA.—Vendo en Turúcaros, una finca de 125 manzanas, terrenos planos especiales para arroz, caña, pasto, etc.; tiene casa, calzón, buenas sacas. Para precios y condiciones entenderse con Claudio Alfaro en Turúcaros y en San José con Enrique Weller, webster, oficina de W. J. Ford. 11-1 m.

Ha llegado un nuevo surtido de **Planchas y Calentadores ELECTRICOS** donde **KOBERG & ECHANDI** en seguida del Banco Anglo 31

## Siempre adelante!!!

Estamos demasiado seguros de nuestro sistema, porque es el medio más favorable para las personas previsoras de invertir y gastar bien su dinero. Tenemos por enemigos unos pocos envidiosos, porque les arrabataban sus acostumbradas ganancias fabulosas, pero en favor tenemos la opinión imparcial y nuestros miles de clientes amigos que saben apreciar nuestro liberal y cómodo método comercial moderno.

Para las próximas fiestas estamos recibiendo una importante cantidad de castores ingleses y franceses y muchos artículos para caballeros y señoras. Siempre precios reducidos como de nuestra costumbre.

**LONDRES Y PARIS** Sastrería, Camisería **SAN JOSÉ LIMÓN**

## CONCURSO ATLETICO para las fiestas cívicas Juegos de Sport Carreras de cintas

## Se repiten los escándalos en Alajuela

## Para el Baile Blanco en el Club Atlántida de Limón

Ayer estuvo el señor Gustavo Pinel en nuestras oficinas. Nos informó que antier noche había sido víctima de otra criminal agresión, por parte de unos emascarados que con engaños lo detuvieron en la calle y mientras lo trasladaban para arrojarlo al suelo y castigarlo.

A las personas del interior que pudiendo concurrir al festival del 9 de Diciembre proximo no recibieron invitación, se les ruega solicitarla de cualquiera de los señores socios del Club ó directamente a los miembros del Comité Organizador, cuyos encargados especiales para invitaciones son: don Tomás Acevedo, don Enrique Padrón y Lic. don Horacio Castro. Limón, noviembre de 1911.

Pinel refiere que cuando fué sujetado por los dos desconocidos, uno de ellos le dijo: hacemos nuestros los insultos por usted dirigidos al Coronel Chacón. He aquí el aspecto grave de la cuestión dados los antecedentes de Pinel con aquella familia, porque es necesario anteponer, que ese mismo día por la mañana, Pinel—según él lo asegura—envió sus padrinos, al Coronel Chacón, para resolver el incidente en el campo del honor, desafío que no aceptó aquella autoridad.

## EMPRESA DE CARRUAJES

M. POLINI TELEFONO 14



En servicio 15 COCHES grandes y cómodos Números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10 TODOS CON LLANTAS DE HULE

4 LANEAUX nuevos de lujo con elegantes caballos para fiestas, matrimonios, bautizos, paseos, etc. PUNTUALIDAD Y BUEN SERVICIO

## LAUREL NEGRO

en tabla, tabloncillo y tablilla para forro y para cielos Recibe órdenes en cualquier cantidad F. LOPEZ GERGEN en San José y Parismina (Lomas Vieja) 18-13 v. alt

Estos padrinos fueron don José Figueredo y don Eladio Calvo y el señor Chacón puso en manos del Juez del Crimen la carta-desafío, motivo por el cual se procesa á Pinel. Nosotros, apartándonos de las ideas que al respecto tiene Pinel, no creemos que el Coronel don Jerónimo Chacón sea el instigador de esas agresiones, y no lo creemos porque este señor ha dado siempre muestras manifiestas de valor y caballerosidad. Pero las acusaciones de Pinel, son terribles, y no toda la gente tiene formado ese concepto y bien merece que el asunto se aclare de manera amplia y satisfactoria para formar juicio exacto acerca de la cuestión. Así se llegarían á sentar responsabilidades.

## El Portugal y su política

Fueron reanudadas las Cortes. Vasconcelos leyó el Mensaje que contiene el informe sobre la alianza con Inglaterra y las buenas relaciones con las demás potencias. Manifiesta que en la campaña anticlerical se han respetado las creencias de todos; habló sobre el proyecto de la responsabilidad Ministerial para impedir la acumulación de cargos públicos; también de la organización del Imperio Colonial, del mejoramiento de la escuela, del presupuesto y de la sincera protección á la clase obrera. El Mensaje fué acogido favorablemente por todos.

## A 60 cénts. libra

Puede Ud. conseguir en "EL GALLITO" chocolate dulce en tabletas de 1/4 de libra

El día 29 de diciembre próximo se verificará en la Sabana el Concurso atlético anual, el que comprenderá los ejercicios siguientes:

- Carrera de Maratón, de Tres Ríos. Carrera de 100 metros. Salto á lo largo. Carrera de 440 yardas. Carrera de vallas (220 yardas). Tiro del martillo. Carrera de una milla. Combate naval. Salto con percha.

Se premiará con medallas de oro á los tres primeros que lleguen á la meta en la Carrera de Maratón; á los dos primeros en la carrera de 100 metros y á los vencedores en los demás ejercicios individuales.

Para premiar el mejor team de Combate Naval habrá una copa de plata. El concurso será completamente libre y los que deseen participar en él como competidores, deberán inscribirse antes del 18 de diciembre en la tienda AL SIGLO NUEVO.

Todo competidor al hacer su inscripción llenará las siguientes formalidades: manifestar en cuál ó cuáles ejercicios ha de competir; pagar una cuota de cincuenta céntimos; el que se inscriba en dos ó más ejercicios pagará por el primero 60 céntimos y 25 céntimos por cada uno de los demás; además manifestará el lugar de su residencia y el Centro deportivo á que pertenezca, si es que fuere miembro de alguno. Para la inscripción en el Combate Naval no se exige que los competidores pertenezcan á teams de centros deportivos organizados. El día 30 se efectuará en la Sabana un match de Foot-ball jugado por los dos teams, uno integrado por los once mejores jugadores costarricenses y el otro por los once mejores jugadores extranjeros residentes en el país. Son ellos:

- COSTARRICENSES**: J. R. Bonilla, Erali Guzmán, José J. Llano, Oscar Elind, Miguel González, Roberto Figueredo, Manuel J. Gutiérrez, Aquiles Espinacci, Rafael Arriava, Luis Valerio, Alberto Coto. **EXTRANJEROS**: Antonio Fernández (español), Otto Bonhien (suizo), Eduardo Brenes M. (inglés), Eduardo Garneri (francés), Eugenio Garrón (francés), Egon Holst (suizo), Ramón Herrero (español), Ricardo Fernández (español), Hernán Palacios (español), Eladio Escobar (guatemano), Guillermo Solano (colombiano).

Los miembros del team vencedor serán premiados con medallas de oro.

## Carreras de cintas

El día 31 á las 8.30 a. m. se verificará la carrera de cintas. Los caballeros que deseen tomar parte en ella deben pasar á inscribirse en la tienda AL SIGLO NUEVO, con el infrascripto.

Por la Comisión de Sport. **RAMON HERRERO V.**

## Departamento de Agricultura

La conferencia del viernes 24 de los corrientes, que se dará á las 7 de la noche en el Departamento de Agricultura, estará á cargo del doctor don Gustavo Michaud, quien tratará del papel agrícola de los compuestos del calcio. San José, Noviembre 21 de 1911.

# A un Siglo Nuevo

A. HERRERO & CO.

Llegaron los Sombreros

Sobretodos última novedad

los de esta casa



**Contabilidad Moderna**

¡Exámplelo dos días!  
Devuélvalo si no le gusta.

**LIBRO HONRADO. OFERTA HONRADA.**  
**USTED NO CORRE RIESGO. ESTU-  
 DIELO EN SU CASA. APRENDA  
 SIN MAESTRO. OTROS LO  
 HAN LOGRADO. USTED  
 NO ES MENOS QUE  
 ELLOS. DECIDASE  
 AHORA MISMO.  
 GANARA. SI.**

**FIRME Y ENVIE POR CORREO**

Nombre \_\_\_\_\_  
 Señas \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_

Adjunto 5 colones. Mándeme "LA CONTABILIDAD MODERNA" en magnífica pasta. La examinaré dos días. Si no me gusta se la devuelvo. Ud. me devolverá el dinero.

**OBSEQUIO número 46  
 A MIS CLIENTES**

Miembros obsequiados los señores:  
 Miguel Jiménez, Gregorio Boto Quirós,  
 Carlos Jovel A. (Caso Sebastián),  
 Carlos de Chaves,  
 Romaldo Fonseca (Atenas)

Pueden suscribirse en mi asistencia ó con mis agentes: Máximo Solano, Santa Cruz, Plácido Orea y Nueva, Ángel del Real, Carlos, Arcadio, Ángel del Real, Domingo, Abelardo, Rolán, Julio, Salvador, Daniel, Abad, Juan, Juan, Daniel, Daniel, Abaigues, Arístides, Salvador, Liberto, Pedro, Víctor, Juan, Sebastián, Miguel Montero, Guadalupe, José M. Vique, San Vicente, Abel Perdomo, Zapate Elroy Araya, Atenas, Don Montenegro, Escobar, Pedro Torres, Juan B. Díaz, Hilario Guerra S., Panatiera, Jesús Gómez, Juan Vique, Arístides, Baltolador, Liberto, Manuel Gómez Miralbes, Ramón Gómez, Juan Vique, Carlos, Juan F. Vargas, Zarcero, Ermindo Ramírez, San Juan, Francisco Rodríguez, A. V. V.

Sastrería de Ricardo Muñoz  
 50 v. al N. de Catedral. Calle Centro  
 Acéptelo órdenes por correo.—Ap. 435

**5 pesos oro americano en cualquier parte del mundo. PARA UD. AQUI 5 COLONES**

**El señor Herrero declara que antes de fin de año será hecho el empréstito francés**

**Niégame á dar otras informaciones del asunto**

Por encontrarse ausente el señor Secretario de Hacienda, aún no ha resultado el señor Presidente, si acepta ó no el préstamo, (no adelante) del millón de colones que le ofrecieron los banqueros franceses, asunto á que hiciéramos referencias ayer.

**Conviene tomar ese dinero para ir refundiendo la deuda interna?**

He aquí la pregunta que se hacen los hombres de finanzas.

Puesto que el gobierno está pagando intereses de esa deuda interna á razón del 12 %, y el préstamo del millón de colones se hace al 8 %, podría tomarse ese dinero para refundir parte de aquella deuda con un beneficio de 4 puntos en favor del Estado,—opinan unos.

Pero en cambio, creen otros que no vale la pena hacer esa transacción por un lapso de tiempo tan corto (6 meses) como el que conceden los banqueros para la devolución de ese dinero.

Pero á nuestro juicio, los banqueros no deben tener gran interés en colocar ese dinero: sospechamos que es ofreciérselo á los que lo hayan hecho ellos con la intención

**El señor Herrero tiene perfecta seguridad en que se hará, y muy pronto, el empréstito**

El señor Herrero (don Anastasio), como el Gobierno, guarda la más absoluta reserva acerca de la marcha del negocio. Ayer temprano se nos aseguró, que ya el empréstito había sido definitivamente aprobado por los banqueros y á informarnos de la verdad nos acercamos al señor Herrero, quien nos dijo: «No debo ni poder dar ningún informe al respecto, pero puede Ud. asegurar en mi nombre, que el negocio quedó terminado antes de fin de año de manera favorable á los intereses de Costa Rica, de lo que tengo la más perfecta seguridad.»

Mas claro, pues, no lo canta un gallo. Y ahora, espéremos.

**Para festejar el día de Sta. Cecilia se cantará hoy una misa en la Iglesia Catedral**

Hoy es el día de Santa Cecilia, patrona de los músicos. Con tal motivo la Sociedad Musical que lleva su nombre y que se fundó recientemente, ha organizado la festividad religiosa con una misa solemne que se cantará en la Catedral hoy á las 9 a. m., y en la que se dejarán oír nuestras mejores voces, señora Zelma S. de Roca, señoritas Luisa Montero, Petrita Rosal, Anita Ferras, Cano Aguilar, nuestro tenor nacional; Juan Arias, Pedro Arias y varios otros que sería largo enumerar.

En la orquesta tomarán parte los principales miembros de que se dispone en conjunto el personal ejecutante tendrá un total de 65 miembros.

Las partes de órgano y dirección estarán á cargo de los maestros Campabasil, García y Vargas Calvo.

Se cantará una hermosa misa á cuatro voces y una inspirada Ave María á tres voces.

De esperar que nuestra sociedad asistirá á tan solemne celebración.

En la noche habrá Concierto de la Banda Militar en honor de Santa Cecilia.

**Surtido de Utiles para Fotografia**

Registadores Sonnecken y Gavileros  
 Papel carbón,  
 Cintas para máquinas de escribir, Estampas, Cromos, Blocks, etc.

L. M. CASTRO & C<sup>o</sup>  
 Libreros  
 Calle del Correo.—Frente al Palacio 20 al.

**LA MODA** Eduardo Bengochea  
 SAN JOSE DE COSTA RICA

Esta Sombrerera ha recibido ultimamente un variado surtido de artículos del ramo, que está realizando á precios sin competencia, entre ellos los siguientes:

Sombreros adornados para Señoritas, niñas y niñas  
 Formas de paja varias, clases y estilos  
 Gorras de cuero para hombres y niños  
 Variadísimo surtido en sombreros de paja para hombre  
 Cascos blancos de corcho y de fieltro  
**SOMBREROS DE PITA desde 15-00 á 100-00 colones cada uno**

Préstese á llevar la nueva remesa en Sombreros de fieltro suaves y duros opa redonda, formas modernas de la moda.

**BORSALINO Y STETSON**

**Las últimas Novedades Parisienses**

En cortes de vestidos y Pasamanerías  
 Formas de Sombreros para Señoritas y Niñas  
 Flores y Plumass, acaban de llegar á

**EL IRIS de E. Velázquez C.**

\*\*\*\*\* SAN JOSE \*\* Apartado 115 \*\*\*\*\*

**Los comerciantes se pondrán de acuerdo para obtener las patentes más baratas**

En la última sesión que celebró la Liga de comerciantes se trató de algo muy interesante, para el comercio á por menor, queremos decir, para los taquígrafos.

Desean los directores de la Liga dar el primer paso para la unión del gremio y á efecto ha dispuesto intervenir en el remate de patentes de taquígrafos, que se verificará en el mes entrante para que los interesados agoten esas patentes á un mismo precio, lo que se conseguirá por medio de esta combinación.

En primer término, los ahora patentados no deben pagar esos derechos á fin de que sean rematados por su base, esto á menos de que algún extraño se interese en sacarlos; en ese caso queda el inte-

resado en libertad de subirlo á la suma que le convenga.

Habría, patentes que salgan en el remate, unas más caras que otras y á fin de evitar esas diferencias, la Liga quiere que después de efectuado el remate se sume el valor total y cada comerciante pague un promedio; de esa manera, todas las patentes tendrán el mismo precio.

Al efecto, los interesados firmaron un escrito comprometiéndose á cumplir con aquella obligación.

Al mismo tiempo la "Liga" pedirá que sea la Municipalidad la que haga el pro-rata y señale el promedio que le corresponden pagar por su patente á cada comerciante.

**En los trenes**

Salieron: Para Cartago don Enrique Zamora y familia, doña María Rosa de Oiler y don Juan Zamora.

Para Santiago don Luis Demetrio Tinoco y señora.

Para la Línea Vieja, don Manuel Vicente Blanco.

Don Ernesto Valverde Soto para Turrialba.

Para Limón don Luis Bonilla, don Alberto Brenes, don Ramón R. Gómez y don Gerardo Lara.

**La unión artística de músicos principia á dar sus buenos resultados**

**Próxima velada**

A propósito de la misa de Santa Cecilia de que nos hemos referido en otro lugar del periódico, hemos de notar que la unión artística de los músicos está principiendo á dar buenos resultados. Hay mucho entusiasmo entre los profesionales y aficionados por el próximo concierto que la Sociedad Musical dará en el Teatro Nacional dentro de pocos días.

Sabemos que desde todos los números del programa son selectos. El maestro Loots ejecutará un solo de flauta; nuestras diosas señora Zelma de Roca y señoritas Rosal y Rosal cantarán los profanos terceto. El coro, cantará entre otras cosas, aquella parte de Madams Butterfly, á boca cerrada, que tanto gusto en la Compañía Lombardi.

En fin, que el entusiasmo no desmaya, tendremos veladas musicales muy interesantes.

**RESTAURANT COLON CANTINA LA RAMBLA**

El 12 de Octubre se abrió al servicio público y para todas las clases sociales, estos nuevos salones, en donde tanto el Ecuador como la Cantina estarán atendidos por un personal selecto, por su cultura, decencia y buen trato.

Habría música todas las noches por una magnífica orquesta

No olvidar que ese día se puede ir á estrenar un lugar de diversiones, tan lujoso y tan decente como no hay otro en la República y todo donde el mundo será cordialmente recibido.

200 varas al Oeste de la Violeta, Calle Central 6 de la Sabana

**BOTICA ALEMANA** LIC. ALONSO PEREZ CALVO  
 Farmacéutico

La BOTICA ALEMANA, ofrece al público un surtido completo de Drogas puras y Medicinas de patente, y su propietario dedicará especial atención al correcto y garantizado despacho de recetas, para lo cual cuenta con siete años de práctica en la profesión.

Esta nueva farmacia se ha establecido en el espacioso local de don Max Kepfer, situado en la avenida Central Este y calle 9<sup>a</sup> Norte, al lado de la fábrica de muebles de don Jorge Morales Bejarano.

**INYECCION FLORES**

Curación rápida de la gonorrea en 8 días la conseguirá Ud. en la Botica Universal y Farmacia Occidental.

19.—alt.

**SEMILLAS** La mejor clase de semillas para hortaliza y jardín, así como de pastos finos la venden los señores  
**J. M. Torbhorn & Co., de New York**  
 Proveedores de la Sociedad Nacional de Agricultores  
**PARA CATALOGOS, MUESTRAS Y PRECIOS DIRIGIRSE A LOS AGENTES**

**¿Quiere Ud. probar las mejores Galletas inglesas?**  
 Pida las de **CARR & Co. Ltd.**  
 Se venden en "La Magnolia", "La Gran Via", "La Palma", "Laladía" y en todos los principales establecimientos del país.

Unicos agentes en Costa Rica de estos acreditados artículos **BRENES & COMPAÑIA**

Supresión de las inyecciones. Tratamiento el mas facil y el mas discreto.

**SANTAL MIDY**

Exigir la firma: *Midy* sobre el rótulo.

**CURACION RAPIDA y RADICAL** de los flujos antiguos ó recientes

Cada capsula lleva el nombre **MIDY** Desconfiar de las Falsificaciones. Cada capsula lleva el nombre **MIDY**

PARIS, 8, Rue Vivienne y en todas las Farmacias.

**SIFILIS** cura rápida y segura

**USO INTERNO**

El remedio ideal **MERGAL**

De venta en las droguerías y farmacias

**Pagés Hermanos AMBOS MUNDOS**

PAÑOLONES DE SEDA, gran variedad  
 WHISKEY BLACK WHITE, escocés, el más exquisito  
 ABARROTES, GENEROS, LICORES, ETC.

Véase nuestro enorme surtido de CINTAS DE SEDA, de todo ancho y color.

**PRECIOS LIBERALES = 90 VENTAS POR MAYOR**

**VINO DE PEPTONA** CHAPOTEAUT  
 Peptona adoptada por el Instituto Pasteur.

**PARFUM CAMIA**

**FORTECICANTE RECONSTITUENTE**

Especialmente RECOMENDADO a LOS CONVALESCIENTES ANÉMICOS NIÑOS SEÑORAS ANCIANOS

PARIS, 8, Rue Vivienne y en todas las farmacias.

**V. RIGAUD · PARIS**

En todas las buenas Perfumerías.

**LA UNION CENTROAMERICANA**

No podrá hacerse la Unión Centroamericana con el pretexto de Estrada Cabrera: porque no hay en las otras Repúblicas una jardinería como

**LA CAMELIA** de FRANCISCO AVILA

la mejor de esta capital, que se distingue no sólo por la elegancia de los trabajos sino también por la bazarera de los precios.

Teléfono 172 • Calle Central Sur.

**T. ASSMANN y CIA**

Almacén de Abarrotes y Géneros

Surtido constantemente renovado

Especialidad: la famosa **Breva Keystone**

Depósitos en San José, Limón y Puntarenas

**VINO y JARABE** DE **DUSART** al Lactofosfato de Cal

EL JARABE DE DUSART se prescribe á las neorizas durante la lactancia, á los niños para fortalecerlos y desarrollarlos, así como EL VINO DE DUSART se receta en la Anémia, colores pálidos de las jóvenes, y á las madres durante el embarazo.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias.

**La BARCELONA** de **ANTONIO MONTELEGRE**

Gros surtido de Licores extranjeros y Abarrotes

Importación Directa

Surtido constante de los famosos vinos secos de las mejores importaciones y se atiende todo pedido por pequeño que sea

SAN JOSE

**La Alhambra**

PAGES CO

COGNAC BRIAND, CIGARRILLOS ELEGANTES - SUSINI

Cemento de las más acreditadas marcas

Surtido renovado en abarroses, géneros y licores

Acabamos de recibir semilla fresca de sacate de Honduras, y sombreros de llama, que vendemos á 6 colones docena en fardo cerrado

**Guerra y Exterminio en esta ciudad**

EL COSMOPOLITA que está por encima de todas las cosas, hoy se propone entrar en guerra con los hoteles, restaurantes y casas de huéspedes, preparando sus comidas bien condimentadas y sazonadas con los mejores víveres importados y producidos en el país. EL COSMOPOLITA que es el fuerte de las casas de pensión se ofrece al público de esta ciudad y principalmente á las personas que viajan de provincias, que vengan en busca de salud ó en vías de paso con sus familias se les ofrece buena alimentación y cuartos higiénicos por un módico precio.

EL COSMOPOLITA está situado 50 varas al Noreste del Mercado, calle del Paso de la Vaca.

Se admiten pensionistas y se manda comida á domicilio. 25—1 m.

**Cartón Embreado**

Ya llegó la nueva remesa de Cartón embreado, empleado con éxito para colocar debajo del hierro. Es mucho más barato que la madera.

**JUAN KNÖHR HIJOS**

**Basigó & Alvarado** ALMACEN DE GENEROS Y ABRAROTES

Han recibido y venden á precios sin competencia, Aroz, Tabaco Virginia, Sacos para café, Gangoche, Zarazas americanas, Castiñes inglesas, Zefiros, Juguetes y otros artículos

UNICOS IMPORTADORES del Papel para cigarrillos marca "SERRANO" y del famoso betun para calzado "CORDON"

**Casa de Huéspedes** DE **Delfina de Serrano**

50 varas al Oeste de la Botica Francesa

En esta acreditada casa encontrará Ud. muy buena alimentación y cuartos higiénicos todo por un

**PRECIO MODICO**

**EDGAR KNÖHR & Co.** SAN JOSE

(Depósitos en Puntarenas y Limón)

Disponen actualmente y ofrecen á precios ventajosos, los siguientes artículos:

Cerveza Munich «Pilschorr» C 4.80 doc.—Cemento «Alsen»—Cerveza (Stifts-Brau) «El Castillo» C 4.40 doc.—Patas finas.—Whiskey Escocés «Black & White, (James Buchanan y Compañía).—Vinos del Rihó, de Burdeos y Españoles (Dulces y Secos).—Manteguilla Alemana.—Brea dulce y amarga «La Legítima».—Tabaco Virginia y Connecticut.—Betón N° 410 C 9-50 gruesa.—Fósforos «Sirus» tamaño grande como los Globo C 15-00 lata.—Grande y variado surtido de Paraguas y Sombrillas.—Encages finos.—Bisuss finas y de Kímona.—Máquinas de coser Alemanas marcas «Phoenix» y «Frentonas».—Relojos de bolsa con el retrato y autógráfo de S. S. Pio X.—Despertadores. 19

**Gran Fábrica de Chocolate LA PRIMERA**

La más grande del país y la mejor montada con fuerza hidráulica

Ofrece al público desde esta fecha en adelante y sobre todo á mi clientela buen cacao á C 40 y 2 % de descuento en las compras al contado.

Chocolate dulce en tabletas de un ½ de libra á 0-50 la libra

**J. RODRIGUEZ M.-Guadalupe**

**Agencia de Empleos y Comisiones de TRIVIÑO Y Co.**

Nos encargamos de toda clase de comisiones concernientes al ramo.

Tenemos el honor de avisar al digno público con su honor con su interés, que NO TENEMOS SUCURSALES ni TENEMOS RIFAS.

No admite competencia la

AGENCIA DE TRIVIÑO!

No olvidarse! 15 varas al Oeste de la Botica Francesa, casa de don Jesús Coto. —1 m.

**LECHE CONDENSADA SUPERIOR CALIDAD**

15 COLONES LA CAJA

**W. Steinworth Hno.**

**Finca que se vende**

En el Distrito de Santa Eulalia, cantón de Atenas, se vende la finca que fue del señor Guillermo Esquivel, primero, y del Presbítero don Ricardo Rodríguez, después. Consta de 50 manzanas de terreno, parte de tierras labrantías y parte para repasto. Tiene buena casa de habitación y cultivos de maíz, frijoles y yuca. Sobre precio y condiciones de venta informará el mismo Presbítero don Ricardo Rodríguez y el señor don Jesús Uruaba, en Atenas, y en la misma finca el encargado de ella. Tiene además, una magnífica caída de agua para fuerza motriz.

San José, Setiembre de 1911.

JOSE OBANDO

7 13 v. alt.

**En Puntarenas**

Alguno la casa ocupada ultimamente por don Ramón Araya V., con el hotel llamado «Internacional», es espaciosa, tiene tres grandes salones, 14 dormitorios y todos los demás departamentos necesarios.

Quisiera cederlo ó con mi señora en esta.

San José, Noviembre 15 de 1911.

Agustín Guido

La elegancia en el calzar es el distintivo de la gente de buen gusto, y para lograrlo es necesario pasar á la

**Zapatería LA EUROPEA de Ignacio Arias M.**

En donde encontrará los mejores materiales y más artísticas hormas para su pie. La habilidad de su propietario y el cumplimiento exacto en sus órdenes la harán un cliente invariable de esta su casa.

SE ATIENDE ORDENES POR CORREO CON LA MAYOR PRONTITUD

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

50 varas al Norte de la Botica de Pirie.—CARTAGO

# UNA BORGIA AMERICANA



Louise Vermilyea

Nueva York, 10  
Después de varios días de vigilancia por la policía secreta de Chicago, la se-

ñora Louise Vermilyea, residente en aquella ciudad, fué reducida á prisión hasta que se conozca mejor el resultado de unas investigaciones que allí se están haciendo. Por lo pronto se sospecha de que dicha sujeta haya causado la muerte por envenenamiento á las siguientes personas:

Fred Brinkman, primer marido de la detenida, á quien dejó bienes por valor de \$ 5,000.

Charles Vermilyea, el segundo esposo. Dejó póliz de seguro por \$ 1,200.

Frank Brinkman, hijo del primer matrimonio, asegurado en \$ 1,200.

Clara y Florence Brinkman, hijas del primer matrimonio, en \$ 1,000 cada una. Lilliam Brinkman, nieta del primer matrimonio, asegurada en \$ 1,000.

Harry J. Vermilyea, hijo del segundo esposo. Murió á los pocos días de haber retido con la madrastra por cuestión de intereses.

Richard T. Smith, conductor de tranvías y Arthur Blountie, miembro de la Compañía de Inquilinos ambos de la señora Vermilyea.  
Total, nueve.

## Recepción á Sir Olivier en Limón POR TELEGRAMA

Limón, 21.

Los miembros de la "Liberty and Friendly Associations", hicieron una solemne recepción á Sir Olivier en el King Edwards Hall.

A las cinco en punto el Vicepresidente de la Asociación recibió al Comandante de Plaza, que con dos ayudantes y uniformados de gran gala, llegaron á la cabeza de la Banda Militar.

A las cinco y media llegaron los carruajes conduciendo á Sir Olivier, á su Secretario Privado el Mayor Wyndham y al Cónsul Británico Mr. Cox, inmediatamente seguidos del Vicecónsul Mr. C. D. Doxwell, Dr. Echeverría y Capitán William Owen.

Mr. D. C. De Mercado, en nombre de la Asociación, recibió al Gobernador y sus acompañantes bajo un arco de palmas de coco, en el que lucían los blasones de la Gran Bretaña.

La banda tocó el Himno Nacional Inglés, y mientras duró oyéndose, el Gobernador y la gran concurrencia inglesa permanecieron cuadros en saludo militar, todos describiéndose la cabeza. Ya en la plataforma leyó un memorial de bienvenida cuya parte principal fué la proposición de las tres resoluciones siguientes: Establecimiento del servicio directo de paquetes postales entre Jamaica y Costa Rica.

La creación de un consulado inglés en este puerto, en vez del vice-consulado existente con dependencia del de San José; y el nombramiento para ese puesto de un hombre independiente que pueda auxiliar á los súbditos ingleses sin las trabas que impone el desempeño de otros puestos. La contestación del Gobernador duró cerca de una hora y en ella habló de los mismos puntos, prometiendo dedicarse á ellos tan luego ocupase de nuevo su puesto en el Gobierno.

Expresó también gran satisfacción por los visibles progresos alcanzados en esta zona por los miles de trabajadores oriundos de las Indias del Oeste y dió á los miembros de la asociación detalladas explicaciones acerca de la labor que les corresponde cumplir en beneficio de la colonia.

Manifestó muy complacido de la velada: congratulose por la existencia de esa asociación que él considera núcleo del Instituto de Jamaica.

Una ruidosa alabanza se oyó al oír su asiento Sir Olivier.

Luego el champá fué de mano en mano. Mr. Cox brindó por la salud de S. M. Jorge V.

La Banda ejecutó otra vez el himno inglés. El Gobernador rompió con el God Save The King y todos los concurrentes lo acompañaron.

Mr. Nutton brindó por la salud de Sir Olivier, y Mr. Harold Smith por la del Presidente y pueblo de Costa Rica, recordando entonces,—entre alabanzas,— nuestro himno nacional.

Hubo otros brindis y más y más champá y tabacos finos.

Al final el memorial de la "Liberty and Friendly Associations" fué colocado en una bella caja de madera nacional en cuya tapa hay una placa de plata con esta inscripción: «Sir Sidney Olivier B. A. K. C. M. G. Fort Limón 20 th November 1911 y al lado con lazo de cinta de la bandera tricolor nacional, fué puesta en manos del Gobernador.

Eran las siete cuando Sir Olivier acompañado de su Secretario, del Comandante de Plaza, del Administrador de Aduanas, del Cónsul y vice-Cónsul del Doctor Echeverría y del Capitán Owen, se dirigió al puerto del "Prinz Wilhelm", que cargó enseguida.—Corresponsal.

## DEL EJECUTIVO

Concedió la Junta Edificadora de Tilarán, el permiso para celebrar tres turnos.

—Acepta la renuncia presentada por don Rogelio E. Pardo, del puesto de Capitán de Puerto de Limón y nombra en su lugar á don Gerardo Lara.

—Por dos meses de licencia á don Simón Marroquin, escribiente de la Gobernación de Puntarenas y dispone que lo sustituya por ihual tiempo don Rogelio Suñal.

## Resguardos

En casa de Miguel Gómez, dos piezas de barro y un aparato de destilar licor.

En casa de Miguel Gómez, dos piezas de barro y un aparato de destilar licor.

En Matapalo, en casa de Antonia Rojas se decomisó una botella con licor clandestino.

En San Francisco, en casa de Miguel Rosales, tres piezas de barro, las que sirven para destilar licor.

## El Fomento

Para los trabajos públicos de la Municipalidad de Cartago, y a solicitud del Gobernador, se dió una de las edificaciones quebradoras de piedra.

Por no acomodarse á las prescripciones del arte, no se aprobaron los planos para la construcción de la Iglesia de Sarchi.

No se resolverá, por ahora, en la solicitud del Narango que pide un auxilio de \$ 500 para componer el camino de la Unión, que conduce á Tapasco.

## Saludo

Ayer, en el tren ordinario de Limón, llegó á esta capital el Sr. don Juan de Guzmán, el señor Ministro de Francia en Centro América, acompañado de su familia.

A tan distinguidos huéspedes se honra la Exposición, presentando su respuesta y cordial bienvenida.

Representantes del Gobierno y distinguidos miembros de la colonia francesa, estuvieron á recibir al señor Ministro en la estación.

Que les sea muy grata su permanencia entre nosotros.

## Corte plena

Tomado en consideración el recurso de Hábeas Corpus establecido por Josefina Brozos de Bialr á favor de Charles Thibault Brozos, dictándose sobre la fe de, se acordó reservario para cuando la recurrente justifique su pretensión.

Visto el recurso de Hábeas Corpus interpuesto por el Licenciado Rogelio Mora Fernández, á favor de Joán Pirre, único apellido, fué desahogado sin lugar

### COMUNICADO

## Rectificación

Señor Director de la INFORMACION  
Con vista de su número editorial que bajo el rubro "Hecho Constable" N. 1103, se ha servido publicar en su diario N. 1103, que correspondiente al día de ayer, escribí á Ud. rectificándole el informe, en un todo inexacto, en virtud del cual se ha publicado aquella nota.

Cumple á mi deber de empleado público explicar los hechos tal como han pasado, según consta de las informaciones recibidas al efecto así el más mínimo apasionamiento, para que Ud. se digno de volver sobre sus pasos en aquella manifestación, obsequiando así á la justicia y á la verdad.

Aste todo debo advertirle que estoy enteramente de acuerdo con los principios y las ideas que en tesis general se sustentan en la aludida nota, pues como ciudadano y como empleado del actual Gobierno me intereso vivamente en el sentido de que el estricto cumplimiento de la ley sea la norma única de la gestión gubernativa en esta patria, que ha entrado con pie derecho—permítame la frase—en el campo de la república, y precisamente por eso anhelo la rectificación á que me refiero.

El hecho sucedido, principio del asunto tan mal tergiversado, fué que el domingo 12 de este mes, un hombre del campo llegó al establecimiento comercial de don Juan Ortiz á comprar diez céntimos de queso. Entregada que fué la mercancía, reclamó cinco céntimos que decía le debían volver.

El señor Ortiz le alegó que recordara que le había pagado con dos céntimos el queso y que, por consiguiente, no había vuelto. Entonces el comprador replicó á aquel señor que era un ladrón. Ortiz sacó los cinco céntimos, diciendo que creía tal que se retirara, se los daba. El comprador los recibió, renunciando en el insulto, al que el señor Ortiz contestó con una bofetada. Inmediatamente el policía de línea previno al comprador que lo siguiera al cuartel y citó al señor Ortiz para que se presentara tan luego como cerrara su establecimiento.

Estando dicho comprador en el cuerpo de guardia llegó un señor de apellido Pínel, hondurens según se dice, exigiendo con voces alardadas que se trajera inmediatamente al don Juan Ortiz. El Sargento de Guardia lo mandó salir de la estación. Pasó el parte á la Agencia Principal de Policía, y allí fué castigado el señor Ortiz, quien se presentó oportunamente en obediencia á la cita que se le había hecho al efecto.

El señor Pínel escribió, con motivo del suceso, un artículo furibundo contra la policía de mi mando, en el "Nuestro", afirmando entre otras cosas de la andanada, que ni en San Lucas cuba aquel cuerpo. Cuando leí semejante desaliago, que estaba como una caldera de vapor, me acordé que los miembros del cuerpo y el amosé para que no hicieran caso de aquella diatriba, advirtiéndoles que su misión como empleados era cumplir con imparcialidad su deber en un todo de acuerdo con el Reglamento de Policía, y que tomaran siempre buena nota de la escuamidad del señor Presidente de la República y de los señores Ministros, quienes procuraban llenar sus altas obligaciones, haciendo caso omiso de las gratuitas ofensas que sin respeto alguno á veces se les dirigían por la prensa.

Quedaron entendidos, pero el viernes uno de los polleates, que estaba de turno se encontró con el señor Pínel y se dieron de bofetadas. Conducidos ambos al Cuartel, mandé poner en arresto inmediatamente al policía en su cuartel y detener al señor Pínel en la cárcel, pasando en seguida el parte á la Agencia de Policía para el castigo correspondiente. El policía será dado de baja una vez que cumpla su condena.

Eso es todo, señor Director; y es de lamentar que el señor Pínel no guarde ningún respeto á la autoridad, pues ha osado dirigirme unas cartas tan gravemente ofensivas, que forman el cuerpo de varios delitos, por lo que he tenido que pasarlas á mano de los Tribunales.

Soy de usted servidor,  
El Comandante de Plaza,  
J. CHACÓN  
Alajuela, 20 de noviembre de 1911.

## AMORTIZACION 67

- El domingo próximo pasado obsequiaron con un traje á cada uno de los señores AMORTIZACION N.º 31 de \$ 50
- 44 Juan B. Zeledón
  - 45 Antonio Barrios
  - 46 Guillermo Rodríguez
  - 47 Juan Barrios
  - 48 Luisman Valverde
  - 49 Pablo Acosta
  - 50 José E. Arias
  - 51 Antonio Barrios
  - 52 Ansel M. Laverde
  - 53 Ricardo Macho
  - 54 Ernesto Córdoba
  - 55 Leandro Botero
- AMORTIZACION N.º 31 de \$ 50
- 56 Emilio H. de la Cruz
  - 57 Pacifico de Soto
  - 58 Alfredo Barrios
  - 59 Adalberto Solerano
  - 60 Roberto Barrios
  - 61 María y Breces
  - 62 Carlos Barrios
  - 63 Julia A. de González
- CALENDA AMERICANO II amortización
- 64 Heróldo Páiz
- Y P.º  
El Agente de Principales de Policía  
ALBERTO CAYULAL
- SASTRERIA Londres y Paris

Contando con los mejores elementos de servicio y de personal el

## IMPERIAL HOTEL

el establecimiento más antiguo en el país en su género y cuya fama nunca á venido á menos.

### SE HACE CARGO

de cualquier clase de banquetes, recepciones, buffets, casamientos, bautizos, etc.

## Nuevo Gabinete Dental

EXTRACCIONES  
Completamente  
sin dolor

ASEPTICIA  
en el  
Instrumental

El Dr. Roberto Jiménez Ortiz  
ha establecido su oficina en el local de los doctores JIMENEZ Y PUÑO, frente á la Imprenta Nacional y ofrece sus servicios profesionales. Cuenta con los mejores y más modernos aparatos de Cirujía Dental.

Englis Spoken

## A los Agricultores

Tenemos para la venta las siguientes clases de Semilla de Zacate, extranjeras.

Pastatum Dilatum, Holcus Lanatus, Sorgo y del país, Agengibrillo y Guinea

También un surtido de toda clase de Semillas de Hortaliza.

TOMAS FERNANDEZ & HNO.  
Almacén de Granos

## 6 % anual

sobre depósitos en cuenta corriente á todos nuestros clientes

## Capital pagado \$ 1,500,000

GORDIALIDAD, CORTESIA, BUEN TRATO

## Abra Ud. su cuenta HOY

Bennett, Rojas y Fernández, Banqueros.

Agencia en Cartago: Nicolás Casasola O.

## ESCRITURA PERFECTA

Cuando Ud. resuelva adquirir una Máquina de escribir, gaste bien su dinero, comprando una

Underwood

Quedaré plenamente satisfecho. Vea el catálogo.

RAFAEL A. FERNANDEZ



